

死者資料

Particulars of the Deceased

* 請盡量用英文填寫

* Please complete in English as far as possible

請在適用之方格(□)加上✓號

Please tick the appropriate box (□)

姓名 Name				性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female	年齡 Age	
國籍 Nationality	<input type="checkbox"/> 中國籍 Chinese	<input type="checkbox"/> 英籍 British	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) (Please specify) Others _____				<input type="checkbox"/> 不詳 Unknown	
職業 Occupation	<input type="checkbox"/> 無 Unemployed	<input type="checkbox"/> 退休 Retired	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) (Please specify) Others _____				<input type="checkbox"/> 不詳 Unknown	
婚姻狀況 Marital Status	<input type="checkbox"/> 未婚 Never married	<input type="checkbox"/> 已婚 Married	<input type="checkbox"/> 鰥寡/喪偶 Widowed	<input type="checkbox"/> 離婚或合法分居 Divorced or Legally separated				<input type="checkbox"/> 不詳 Unknown
地址* Address *								
通訊地址* (請參看備註一) Correspondence Address * (See Note 1)	<input type="checkbox"/> 同上 Same as above	<input type="checkbox"/> 與火葬申請書相同 Same as Cremation application						
居港年期 (請參看備註二) Length of Stay in Hong Kong (See Note 2)	<input type="checkbox"/> 出生至今 Since birth	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) (Please specify) Others _____	年 years					<input type="checkbox"/> 不詳 Unknown
原居地 (請參看備註三) Country of Previous Residence (See Note 3)	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong	<input type="checkbox"/> 其他 (請註明) (Please specify) Others _____						<input type="checkbox"/> 不詳 Unknown

Signature of Identifier :

Relationship with the Deceased

遺體辨認人簽名 _____

辨認人與死者關係 _____

Name of Identifier :

Tel no:

Date

遺體辨認人姓名 _____

(手電號碼/
住宅電話: _____)

日期 _____

備註一 通訊地址 Correspondence Address

Note 1 入境事務處轄下的生死登記總處將按此通訊地址通知死者家屬有關「根據生死登記條例規定而備存的死亡登記紀錄內一項記項的核證副本」(俗稱「死亡證」)的簽發安排。若通訊地址與所填報之死者地址不同，請清楚填寫通訊地址。若地址相同，請在「同上」的方格加上✓號。

Notification about the issue of Certified Copy of an Entry in a Register of Deaths ("Death Certificate") by the Births and Deaths General Register Office of the Immigration Department will be directed to this correspondence address. If different from the reported address of the Deceased, please fill in the correspondence address clearly. Otherwise please tick the box "Same as above".

備註二 居港年期 Length of Stay in Hong Kong

Note 2 如死者已離開香港五年或以上，居港年期應由死者最近返港之日期計起。

如死者自出生起一直居於香港，請在「出生至今」的方格加上✓號。

If the Deceased had left Hong Kong for 5 years or longer, count the years as from his/her last return to Hong Kong.

If the Deceased had been residing in Hong Kong since birth, please tick the box "Since birth".

備註三 原居地 Country of Previous Residence

Note 3 原居地是指死者來港前通常居住的國家，或如果死者離開香港五年或以上後返港時通常居住的國家。

如死者自出生起一直居於香港，請在「香港」的方格加上✓號。

This refers to the country of usual residence of the Deceased before he/she came to Hong Kong, or, before he/she returned to Hong Kong after an absence for 5 years or more.

If the Deceased had been residing in Hong Kong since birth, please tick the box "Hong Kong".